新澤西中文學校協會
Association of New Jersey Chinese Schools

活動項目：新澤西州中文學校 2018-2019 校際多媒體簡報比賽

比賽日期：2019 年 4 月 14 日上午十點。
比賽地點： 瑞谷中文學校 at Raritan Valley Community College
Hunterdon Hall - Parking Lot 6, 7
Route 28 & Lamington Road, North Branch, NJ 08876

報到與比賽次序: 請各校領隊在 **9:40AM** 以前報到並抽取學生次序號牌，學生依序就座。學生遲到者將視同放棄參賽資格。每位學生比賽進行期間將做門禁管制以避免干擾，只有在換人時間才能進出，敬請體諒跟配合。
比賽跟報名日期：即日起至 **2019 年 3 月 30 日**，以 email 郵戳為憑，逾期不予受理。

比賽類別型態: 現場簡報，其他比賽辦法細節請參考後面。

比賽主題：自訂，但主題必須跟華人或是中華文物有關。可以用全美中文學校聯合總會(NCACLS) 2019年會多媒體簡報比賽主題: **我最喜歡的中文文學作品，電影，戲劇（必須是中文原創，非翻譯作品）**

各類別參賽資格:
(1) **中級組: 9(含)至13歲(含)，高級組: 14至18歲(含)，雙語班 CSL: 9(含)至18歲(含)。 學生年紀以 4/14/2019 為準**。各類別各組每隊參賽學生為兩人一隊，可以混合年級成隊，但以隊伍內最高年級學生為報名組別。每校各組報名限一隊。
(2) 學生最近在美國連續居住五年(含)以上及在本協會會員的中文學校內就讀三年(含)以上，而且目前正在本協會會員的中文學校就讀的學生及積極參與校內活動之學生志工。
(3) 如在參賽前五年(含)內曾回祖國居住累計超過兩年(含)以上者，均不得參賽。
(4)參加雙語班 CSL 組的學生必須就連續讀中文學校的雙語班三年(含本學年度)以上，父母之一必須不會說普通話(Mandarin)。
(5) 每位學生參賽資格必須由中文學校審核查證，並在報名表上由校長簽名認可。

評審: 協會邀請公正跟有評審經驗之人士擔任。

評分辦法: 中文表達: 20%, **主題內容**: 30%, **臨場反應**: 20%, **創意美感**: 20%, **時間掌握**: 10%。
裁判分數之總和轉換名次為參賽者之得分。若同分則以裁判分數之總和決定名次。

報名費： 每校報名費個人組，每年組每位學生，會員各$20，非會員各$30。
團體組，每年組 會員各$30，非會員各$40。支票抬頭請開 ANJCS在截止日期前寄至
ANJCS M.M. Contest
PO Box 654 East Brunswick, NJ 08816

獎勵辦法：參賽者，每級組前三名由本會頒發獎狀乙紙及獎盃乙座。
各級組第一名獎金＄60，第二名獎金＄30，第三名獎金＄15
（每級組少於五校參加 **第一名獎金＄30，第二名獎金＄15，第三名獎金＄10。**）
本比賽規則若有任何爭議，以主辦單位的解釋作準並保留本比賽規則的最終修改權。

新澤西中文學校協會
Association of New Jersey Chinese Schools

多媒體簡報比賽規則

比賽辦法

1. 學生將自定題目，準備期間，學生可以找家長、中文學校任何老師、幹部 擔任指導老師。
2. 學生可以使用電子多媒體、肢體表演或平面壁報展示學習成果，準備口語說明並與裁判就內容進行問答。
3. 學生做三至四分鐘的主題簡報，與回答裁判問題．少於三分鐘或超過四分鐘將予扣分．學生回答每個問題時間不能超過三十秒，參賽學生必須輪流回答問題（每位隊員必須至少回答一題）裁判只能就學生簡報內容來提問題．
4. 簡報內容必須是中文，任何口頭表達跟回答裁判問題都必須用中文，用非中文將被扣分。
5. 主題簡報跟作品形式，學生可以使用電子多媒體、肢體表演或平面壁報展示介紹主題，口語說明並與裁判就內容進行問答，可以參考以下型態：
   A. 靜態展出：學生必須當場以口頭作中文簡報給裁判與聽眾。學生可以拿稿照唸，但會酌量扣分。例如：壁報、海報、書籍、論文等任何展示形式。請學生把這些作品主動提供給裁判們看，也請裁判看所有學生的作品。
   B. 動態語音與表演：學生作品一部份可以包括事先錄好或是找好的中文影音，但不能超過簡報時間的一半. 簡報仍必須以學生當場報告詮釋為主。簡報可以利用下方式：
      a. 電腦與投影機：Pdf, Word, Excel, Power Point, movie、任何以電腦說明形式。
      b. 影音：電影、CD/DVD/電視、錄影帶、錄音帶、任何電器用品形式，
      c. 道具：扯鈴、樂器、玩具、衣物、任何物品形式。
      d. 話劇：相聲、歌唱等任何演唱或是表演方式。
   C. 靜態與動態語音混合：學生可以混合以上形式或任何其他形式，穿插靜態展示、口頭介紹、結合任何動態語音與表演。
6. 在簡報過程中，如果發現作品內容有任何暴力、髒話、色情等不適合文字、聲音與圖片，主持人將要求學生立即中斷簡報，交由裁判仲裁，嚴重違規者將取消參賽資格。
7. 協會只負責提供麥克風、音響、與投影機 (VGA port)跟螢幕各一台，其他所需道具與器材請學生自行準備，比賽當天如果因為學生器具出問題而無法完成比賽，相關評分項目將會被嚴重扣分，請學生事先做好相關測試，以及替代方案。
8. 如果學生作品是用電腦簡報，學生必須自行帶電腦以避免協會沒有所需要的電腦軟體，或是不同電腦之間的軟體版本相容問題，學生也必須自己帶 Apple PC cable adaptor 或是 remote control. 協會無法在比賽當場提供技術上的協助。
9. 學生作品必須在比賽以前完成與佈置好，家長與老師可以協助與指導學生製作，但是比賽時只有學生才能簡報、控制電腦跟設備與回答問題，其他任何人都不得在比賽時提供學生任何協助、聲音與動作. 違規者將會被要求離開比賽場地，該隊學生將交由裁判仲裁，如果是回答問題時，該次問題不應列入計分考慮。
10. 如果有隊員臨時不能參加，只要有一位以上原來報名的學生代表該隊簡報，仍可以繼續參加比賽，但必須由學校出請假証明，如果該隊的全部學生都缺席，將取消該隊比賽資格。
11. 以上所列辦法若有不足或不清楚之處而可能影響學生權益, 裁判代表會議將會做出決議.

評分標準

1. 每一組裁判發問順序，由主裁判協調之。
2. 同一隊，每位裁判只能問一次問題，沒有機會發問的裁判在下一隊參賽者發問時間，將有優先權發問。
3. 裁判問的問題應該以學生簡報內容為主，簡單明瞭，不應該問過於艱難與離題的問題，或是有惡意的批評。如果裁判提問有爭議，可以由主裁判經過半數裁判通過取消該裁判的資格，由候補裁判接位。
4. 任何比賽爭議，得由主持人與半數裁判表決來當場解決爭議。
5. 每位裁判必須獨立評分，不能參考其他裁判分數。
6. 每位裁判評分滿分為一百分，比賽評分標準如下：
   a. **中文表達：共 20 分**。除專有名詞與數字之外，用非中文 (包括英文、廣東話與其他語言) 來展示、說明、簡報、回答等等，裁判得以依照嚴重程度扣分。這不是演講或朗誦比賽，所以發音標準都不在評分之內，裁判能聽得懂報告內容才是評分重點。
   b. **主題內容：共 30 分**。深度、學生準備與了解程度。每隊簡報都應該包括參賽者自我介紹、主題介紹。
   c. **臨場反應：共 20 分**。台風穩健、臨場反應機智。裁判所提問的評分以本項為主。
   d. **創意美感：共 20 分**。表現方式、美感、效果、整體印象、團體合作。
   e. **時間掌握：共 10 分**。簡報時間為三分鐘到四分鐘，不足或是超過，每十秒扣一分。每次回答時間如果超過三十秒，將由計時人員中斷，繼續下一個問題或結束比賽。

比賽主題範圍

可以自己選擇有興趣的題目，但主題必須跟華人或是中華文物有關，例子請參考主題範本附件。

1. **人物**：現代、過去中華歷史或故事人物，包括在美國或是世界其他地區的華人。
2. **歷史或是時事**：正在發生或是歷史上的傳說、故事、事情與事件。
3. **地理與名勝**：只能涵蓋台灣、中國大陸、香港、澳門等相關地方。
4. **生活習俗或是常識**：任何中國人現代或是古代的習俗、節日、華人特有的生活。
5. **藝術、建築與科學**：任何中國人現代或是古代的發明、建築、醫學、數學等等。
6. **成語、文學與故事**：包括中文成語、古代與現代中文書籍(非翻譯)、詩、辭、三字經等等。
7. **電影與電視節目**：必須是以華人為主角，在美國或是世界其他地區、台灣、中國大陸、香港或是澳門拍攝中文發音為主的影視節目，以非華人為主角的英文、日片與韓片等其他語言的中文版不包括在內。
8. **表演**：參賽者必須是表演的其中一份子，不可以只有播放別人的節目或是歌曲，如果參賽學生都不在表演節目裡面，或是整個比賽都只是表演而沒有超過一半以上時間用口頭說明(可以是預錄的)，參賽者將在主題內容上被嚴重扣分。表演內容可以是歌唱、演奏、國劇、相聲、中國技藝表演。如果是歌曲必須是華人所寫或是特有的音樂或是樂曲，可以是民歌、音樂、流行歌曲、或是已經公開翻譯成中文的樂曲。

聯絡資訊

對於這項比賽，如果有任何建議或是疑問，歡迎聯絡
黃清郁 Austin Huang, hcy100@gmail.com

主題參考範例

以下主題範例僅供參考，學生可以依照這些範例自行選擇主題，但是內容必須跟華人有關。

中國歷代朝代人物：玉皇大帝、觀音菩薩、孫悟空、唐三藏、黃帝、孔子、孟子、呂不偉、秦始皇、漢武帝、唐高宗、唐太宗、朱元璋、諸葛亮、曹操、劉備、關公、武則天、包青天、岳飛、韓愈、項羽、劉邦、忽必烈、康熙、雍正、乾隆、光緒、慈禧太后、袁世凱、李白、杜甫、孫文、蔣介石、蔣經國、李登輝、馬英九、孔融、鄭和、鄭成功、利馬竇、馬可波羅、陳水扁、周杰倫、毛澤東、張學良、胡適、光良、張菲、成龍、胡錦濤、達賴喇嘛、朱康文、駱家輝、董建華、金庸、韋小寶、蘇武、周公、老夫子、李敖、林青霞、周潤發、李小龍、李光耀、周恩來。

華人在美國跟世界其他地區：華人移民史、華僑為革命之母、華人對美國太平洋鐵路興建的貢獻、泰國遺族、華人跟新加坡、美國排華法案、

歷史或是時事：焚書坑儒、武昌起義、空城計、228 事件、文化大革命、太平天國、國共內戰、中原大戰(淮海戰役) 、赤壁之戰、平民皇帝、八國聯軍、甲午戰爭、八年抗戰、三國演義、金門砲戰、兩岸三通、反清復明、貞觀之治、開元之治、南京條約、馬關條約、鴉片戰爭、軍閥割據、五四運動、科舉制度、北京奧運、上海世博、台北花博、鄭和下西洋、中國歷代朝代。

地理與名勝：中國、長江、黃河、珠江、萬里長城、聖母峰、上海、北京、四川、廣東、蒙古、香港、澳門、台北、台灣、故宮博物院、九寨溝、黃山、阿里山、墾丁、玉山、淡水河、濁水溪、愛河、花蓮、南投、西湖、日月潭、少林寺、西藏、桃園中正機場、中正紀念堂、山海關、台灣海峽、澎湖、金門、馬祖、釣魚台、士林夜市、八卦山、頤和園、台北捷運、長江三峽。

生活習俗或是常識：過年、元宵節、端午節、中秋節、青年節、雙十節、重陽節、壓歲錢、粽子、划龍舟、水餃、筷子、聖旨、婚禮、狀元、龍袍、十二生肖、男左女右、孝道、風水、鬼月、稱謂(叔叔、舅舅、外公、堂表兄弟姊妹、女婿) 。

藝術、建築與科學：都江堰、三峽大霸、萬里長城、火藥、指南針、印刷術、造紙、本草綱目、故宮、清明上河圖、甲骨文、針灸、氣功、中藥、涼亭、毛筆、國畫、天壇、兵馬俑、台北 101 大樓、上海東方明珠、鳥巢、紫禁城、台灣高鐵。

成語、文學與故事：井底之蛙、三心二意、三顧茅廬、一字千金、舉一反三、毛遂自薦、愚公移山、人多嘴雜、名落孫山、金榜題名、三字經、唐詩、宋詞、水滸傳、西遊記、紅樓夢、三國演義、施公奇案、資治通鑑、黃梅調、唐詩、宋詞、元曲、現代詩歌、金庸小說、天龍八部、倚天屠龍記、射雕英雄傳、神雕俠侶、嫦娥奔月、臥薪嚐膽。

電影與電視節目：梁山伯與祝英台、宰相劉羅鍋、還珠格格、英烈千秋、我們都是這樣長大、搭錯車、期待你長大、警察故事、活著、大紅燈籠高高掛、北京人在紐約、綜藝大哥大、大魔鏡。

表演：國劇、相聲、話劇、扯鈴、笛子、古箏、二胡、民歌、現代中文流行歌曲。

新澤西中文學校協會
Association of New Jersey Chinese Schools

比賽主題跟裁判問答範例

以下範例可以是個人或是團體，**裁判問的問題只是範例**，裁判可以問跟簡報內容相關的問題，跟附件中的其他一般問題。

範例一：主題是嫦娥奔月
作品形式：把主題寫在壁報紙版或是用電腦播放，有人物、故事大綱、學生心得，並有相關畫圖或是任何網路搜尋得到的相關資料，學生稿唸或是電腦語音說三分鐘，介紹嫦娥奔月的故事。

範例二：主題是嫦娥奔月
作品形式：學生採用事先錄好對話影音以電視或是投影機方式簡報，有嫦娥與她先生的對話，影片或是圖片說明仙丹的樣子與功能，用動畫顯示嫦娥飛到月亮。用影音簡報過的過程中，這一隊所有學生成員站在前面不用說話。

範例三：主題是嫦娥奔月
作品形式：學生採用話劇形式簡報，有人扮演嫦娥、有人演嫦娥的暴君先生，所有的對話可以當場口頭說，或是事先錄好由隊友撥放。
以上三個範例，裁判可能問以下問題: 1. 你相信有嫦娥嗎? 學生可以回答有或沒有 2. 嫦娥怎麼到月亮去的? 學生回答是吃了仙丹才飛到月亮去的. 3. 嫦娥為什麼要吃仙丹? 學生回答是因為不讓她暴君的先生吃，或是不希望她先生長生不老 4. 嫦娥是不是一個人住在月亮? 學生可以回答是一個人，或是有兔子陪著，或是不知道 5. 嫦娥奔月發生在多久以前? 學生可以回答古代或是很久以前。

範例四：主題是扯鈴
作品形式：把主題寫在壁報紙版或是用電腦 power point，寫上扯鈴由來、扯鈴種類、扯鈴技巧與任何相關的網路資料，學生稿唸或用電腦簡介一分鐘，一邊解釋一邊示範扯鈴動作兩分鐘。
裁判可能問以下問題: 1. 扯鈴由來: 2. 扯鈴已經學了多久 3. 問某一個扯鈴動作 4. 喜不喜歡扯鈴

範例五: 主題是扯鈴
作品形式：學生把在維德新年表演的扯鈴節目用光碟機或電腦播放。
裁判除了範例四的問題之外，可能還問以下問題: 1. 為什麼拿學校的表演節目來展示 2. 這個表演節目練習多久. 3. 介紹表演節目裡的成員 4. 上台表演緊不緊張 5. 表演失誤怎麼辦

範例六：主題是中國傳統衣服
作品形式：學生一邊用電腦播放照片與影片，甚至人物專訪，一邊口頭介紹各種男女中國傳統衣服的質料、樣式、節日、場合、相關故事、注意事項，學生並且用穿在身上的中國衣服作為示範。
裁判可能問以下問題: 1. 學生身上穿的衣服是誰的 2. 男生衣服跟女生服飾的差別 3. 什麼場合穿什麼衣服 4. 衣服的質料

範例七：主題是台北之旅
作品形式：學生一邊用電腦播放照片與影片，介紹台北好玩的地方、好吃的東西、各種風景跟活動的影片與照片，除了用口頭介紹之外，並且撥放相關影片語音與展示相關紀念品。
裁判可能問以下問題: 1. 在台北有坐過捷運嗎 2. 最喜歡吃什麼食物 3. 最喜歡去哪裡玩 4. 有看到 101 大樓嗎 5. 台北熱不熱 6. 有沒有遇到下雨

範例八：主題是光良的童話歌曲

作品形式：學生用電腦 Karaoke 音樂，唱出童話這一首歌的一部分 ，但是不能讓唱歌把時間用完，否則內容項目會被嚴重扣分，學生應該介紹光良或是這一首歌的意思與出版年代，或是相關資料。

裁判可能問以下問題: 1. 這一首歌的名稱 2. 光良還出過什麼歌曲 3. 從哪裡聽到這一首歌曲 4. 喜不喜歡光良的歌 5. 光良住在那個地區

新澤西中文學校協會
Association of New Jersey Chinese Schools

裁判可以問的一般問題

以下是裁判可能問跟主題沒有直接關係的問題，跟主題有關的題目請參考前頁**比賽主題範例**

1. 你(們)為什麼選這個題目?
   學生可以回答: 因為我們對這方面很有興趣、或這是我玩過的地方、或我父母很懂這方面、….。

2. 你(們)的參考資料來源是什麼?
   學生可以回答: 網路、書籍、XX 電影光碟、老師、父母、….。

3. 你(們)花了多少時間準備跟製作?
   學生可以回答: 三個小時、一個星期、….。

4. 你(們)做完之後，對於這個主題有什麼感想? 或是學到些什麼?
   學生可以回答: 這個(人物)非常讓我敬佩、這個故事很讓我感動、當初如果 XX 歷史可能就會改變、戰爭是很無情的….。

5. 如果一隊有兩人以上，你(們)如何分工的? 誰做了哪一部分?
   學生可以回答: 我們一起構想、甲做畫圖、乙找資料、丙寫稿、….。

6. 你(們)用什麼軟體做電腦光碟?
   學生可以回答: Nero、I-Movie、Roxio Studio、Microsoft Move Maker、….。
   (專業軟體名稱可以用英文回答，不會扣分)

7. 其他跟主題沒有關係，但是跟準備過程有關係的一般問題。